最弱無敗の神装機竜

UNDEFEATED BAHAMUT CHRONICLE

バハムート

©Senri Akatsuki / SB Creative Corp.

Chapter 14: The Four Great Nobles

VOLUMES 1 AND 2 ARE SELLING WELL!
VOLUME 3 WILL BE RELEASED ON OCTOBER 14TH!

原作：明月千里
作画：唯浦史
構成：渡辺樹
キャラクター原案：春日歩

AN ENGAGEMENT WITH ONE OF THE FOUR GREAT NOBLE FAMILIES. ..?

...WHY WAS I, A PARTY TO THIS ARRANGEMENT, NOT INFORMED OF IT BEFOREHAND?

IF WE HAD, YOU'D HAVE ONCE AGAIN MADE UP SOME REASON TO RUN AWAY FROM IT.

IS THAT SO?

OH-

YEAH, FOR NOW ...

WELL, AS YOU CAN SEE, I'M ALREADY WITH A MAN RIGHT NOW.

ISN'T THAT SO, LUX-KUN?

キュッ

...LUX?

I SEE, YOU'RE WHAT REMAINS OF THE ROYAL FAMILY FROM THE OLD EMPIRE.

IT'S THE FIRST TIME WE'VE MET, I BELIEVE.

HM...

...THEY CALL YOU "CHORE PRINCE" FOR GOOD REASON, IT SEEMS.

AS THEY SAY, YOU'RE BUT A MUTT PERMITTED TO LIVE BY THE NEW KINGDOM'S PARDON.

WITH THAT WEAK FACE, YOU DON'T HAVE ANY SORT OF ROYAL AIR.

IF I REMEMBER CORRECTLY, YOU ARE ...

YOU CLEARLY CAN'T SEE THE ABILITIES OF THE MAN SITTING IN FRONT OF YOU!

HA!

YOU MAY BE ONE OF THE FOUR GREAT NOBLE FAMILIES, YET THIS IS ALL THERE IS TO YOU?

FIRST PRINCESS OF THE NEW KINGDOM, LIESESHARTE ATISMATA.

LUX WILL SOON BECOME MY KNIGHT.

IF YOU ARE GOING TO INSULT HIM, I SHALL RESPOND, LORDBALSERID.

HUH...

WELL, WELL...

IT SEEMS THE FALLEN PRINCE OF THE OLD EMPIRE IS QUITE POPULAR WITH THE LADIES.

YET...

AS NOBLE FAMILIES,

WE MUST BE SUPERIOR IN DRAG-KNIGHT ABILITY, AND WE MUST BE SUPERIOR IN LEADERSHIP.

THE MODERN ERA IS ONE OF BATTLE.

WE MUST DESTROY THE ABYSS AND GAIN CONTROL OF THE RUINS IN OTHER COUNTRIES.

UNDER-STOOD.

THEN...

MS. ALTÉRISE, MAKE PREPARATIONS FOR TOMORROW.

SORRY TO SAY, BUT THIS MAN ISN'T ON MY LEVEL.

COULD YOU WAIT A MOMENT?

...IS WHAT YOU SAID, CORRECT?

THE MODERN ERA DEMANDS SUPERIORITY IN DRAG-KNIGHT ABILITY AS WELL AS IN LEADERSHIP.

...WHAT ARE YOU GETTING AT?

IS THAT REALLY TRUE?

THE EINFOLK FAMILY BELIEVES AS MUCH.

THAT IS WHY WE BELIEVE LORD BALSERID TO BE A WORTHY FIANCÉ...

He is the famous "Weakest Undefeated" of the New Kingdom's tournaments.

If you want to talk about Drag-Knight ability, my boyfriend won't lose.

After all,

That's right, he does have that stupid title!

The "weakest undefeated," huh?

AHA-HAHA!

A coward who can do nothing but protect himself

Is incapable of achieving anything!

Yet you understand, don't you, my future wife?!

...
WHAT?

BUT YOU'VE NEVER BEATEN HIM IN A TOURNAMENT, HAVE YOU?

AND COULD YOU STOP CALLING ME "MY FUTURE WIFE"?

YOU'RE STILL A STRANGER TO ME.

THE HEIRESS OF THE EINFOLK IS ALSO QUITE THE CAPABLE ONE, ISN'T SHE?

...
I SEE.

I'VE BECOME MORE INTERESTED IN YOU

KRULCI-FER...

THE FALLEN PRINCE AND I

WILL HAVE A MATCH TO DECIDE IT.

THEN...

AS FOR THE ENGAGEMENT... HOW ABOUT THIS?

A DUEL WITH OUR MACHINE DRAGONS.

NEWS OF THE ENGAGEMENT WAS NOT PROPERLY DELIVERED.

THAT WAS YOUR MISTAKE.

!

STAND DOWN, MS. ALTÉRISE.

LO-LORD BALSERID, THAT'S ...!

SO, I SHALL SHOW THEM BOTH MY POWER

AND THAT SHALL ENSURE OUR MARRIED LIFE GOES WELL.

AND IT SEEMS SHE WOULDN'T APPRECIATE A FORCED ENGAGEMENT.

...I HOPE YOU'RE NOT THINKING OF RUNNING AWAY,

FALLEN PRINCE.

THERE WILL BE NO DRAWS IN THIS BATTLE.

HE EXUDES

IT'S SEEPING OUT OF THAT SMILE.

A DESIRE TO MAKE KRULCIFER SUBMIT TO HIM.

BUT...

LOOKING FORWARD, I'M SUPPOSED TO TRY NOT TO STAND OUT TOO MUCH

UNDER-STOOD.

I'LL DO IT.

...I CAN'T BACK OFF.

I CAN'T USE BAHAMUT... BUT I STILL NEED TO DO MY BEST.

DOESN'T IT SEEM WEIRD

THAT'D WE'D ONLY BE SPECTATORS?

YOU, THE ONE RESPONSIBLE FOR THIS MATTER, AND MYSELF, THE ONE IMPLICATED...

...HEY, ALTÉRISE.

...WHAT ARE YOU TRYING TO SAY?

.....

!?

!?

WHAT ARE YOU SAYING?!

EVEN IF LORD BALSERID WERE TO ACCEPT THIS, IT'S--

WHY DON'T WE HAVE THIS DUEL IN PAIRS?

I AM NOT ONE

TO SIT AND WAIT FOR RESULTS, LIKE SOME MERCHANDISE.

REGRETFULLY, I WON'T BE ATTENDING TOMORROW'S FEAST.

INSTEAD, I'LL BE PREPARING A SPOT FOR THE DUEL THREE NIGHTS FROM NOW.

I'LL EXCUSE MYSELF HERE...

HAHAHA, THIS IS QUITE INTERESTING, ISN'T IT, MS. ALTÉRISE?

WELL, FIGHTING TO LEAVE NO REGRETS BEHIND IS THE VERY POINT OF A DUEL.

...DON'T RUN AWAY FROM THIS, ALRIGHT?

SIGH...

DO THE TWO OF YOU UNDERSTAND IN THE LEAST WHAT YOU'VE DONE?

.....

NOT ONLY DID YOU REJECT AN ENGAGEMENT FROM A MAN OF THE FOUR GREAT NOBLE HOUSES, BUT YOU ACCEPTED A DUEL FROM HIM AS WELL...

IT'S TOO LAUGHABLE TO BE A JOKE.

MACHINE DRAGONS? I HAVE FAFNIR.

THERE'S NOTHING TO BE AFRAID OF.

LORD BALSERID WIELDS THE DIVINE DRESS "AZI DAHAKA"!!

HE IS CALLED "CONQUEROR OF KINGDOMS" FOR GOOD REASON, YOU KNOW?!

SPOILED?

IT SEEMS I SPOILED YOU FAR TOO MUCH.

—TCH...

YOU AND THAT FAMILY ARE AFRAID OF TOUCHING A SORE SPOT.

THAT'S ALL THERE IS TO IT.

...THE TIME OF THE DUEL HAS BEEN SET.

WE WILL MEET AGAIN THREE NIGHTS FROM NOW.

MY DRAG-KNIGHT IS OF THE HIGHEST CALIBER, "X-CLASS."

I WILL NOT HOLD BACK IN FIGHTING YOU.

RECEPTION ROOM

I SEE...

SO YOU SET UP LUX AS YOUR BOYFRIEND TO AVOID A POLITICAL MARRIAGE.

THAT PUTS ME AT EASE..

SHE WAS KIND OF IMPUDENT... OR SHOULD I SAY WEIRD ...?

BUT THAT BUTLER ...

DON'T WORRY 'BOUT IT.

ALTÉRISE HAS ALWAYS BEEN LIKE THAT.

I WAS JUST WONDERING ABOUT THAT...

IT'S A BIT TROUBLESOME.

IF YOU COULD USE THAT MACHINE DRAGON, THERE'D BE NO PROBLEM ...

MORE IMPORTANTLY, WILL WE BE ALRIGHT

FIGHTING A DUEL AGAINST THOSE TWO?

.....

THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT.

sfx yawn

IT'D BE NICE IF IT WERE THAT SIMPLE...

LUX WAS ABLE TO HOLD HIS OWN USING WYVERN AGAINST MY TIAMAT.

SOME MAN WITH A LOW MACHINE DRAGON APTITUDE LEVEL WOULDN'T LAST LONG.

HUH?

YOU DON'T GET ANGRY, DO YOU?

NORMALLY, PEOPLE WOULD GET ANGRY ABOUT GETTING CAUGHT UP IN THESE KINDS OF MATTERS.

YOU'RE NOT EVEN MY BOYFRIEND, YET...

NO.

I'M THE ONE WHO ACCEPTED IT, AFTER ALL.

!!

I'D BETTER RETURN TO MY ROOM.

YOU GUYS SHOULD HEAD BACK AS WELL.

AH... DAMN... I FELL ASLEEP.

HEY, LUX.

AND AS FOR THE DUEL... DON'T PUSH YOURSELF TOO HARD.

TWO DAYS FROM NOW, WE'RE DOING THE INVESTIGATION OF THE SIXTH RUIN, "GARDEN."

AH!

THAT'S RIGHT...

WE'RE MEETING UP FOR THAT TOMORROW.

YUP.

THEN, KRULCIFER-SAN, I'LL BE HEADING OUT NOW.

.....

MM ...

PHI-CHAN, LET'S HEAD BACK TO OUR ROOM.

...NOW,

I HAVE SOME PERSONAL MATTERS TO ATTEND TO ...

WELL, THEN...

ガヤ

ガヤ

ガヤ

!!!

YOU HAVE A PRETTY CUTE YAWN.

YAWN

MMM...

AH,

IS THAT SO?

JUST A COINCIDENCE.

ALTHOUGH I DID WANT TO TELL YOU SOMETHING.

K-KRULCIFER-SAN?!

WHY ARE YOU...

WELL, THIS IS ACTUALLY SELF-STUDY ...

BECAUSE, YOU KNOW... I'M BEHIND ON MOST OF THE SUBJECTS...

BUT...

I DON'T MEAN TO INTERRUPT YOUR "CHORE" WORK, BUT

SHOULDN'T YOU LET PEOPLE DO THEIR OWN HOMEWORK?

.....

!

IF YOU WORK TIRED, YOU WON'T GET ANY RESULTS, SO LET'S HUNKER DOWN AND CONCENTRATE.

!

THEN...

SHALL WE STUDY TOGETHER?

FIRST, LUX-KUN.

KRULCIFER-SAN IS A TRANSFER STUDENT AND YET STILL AT THE TOP... WOW...

?

GOT ANY COMPLAINTS? I'M AT THE TOP OF THE SECOND-YEAR ACADEMIC RANKINGS, YOU KNOW?

NO, NO COMPLAINTS!

YOU'RE GOING TO HELP ME STUDY?!

THANKS FOR TODAY.

I'D LIKE TO SAY THAT FIRST.

MEANWHILE,

NEW KINGDOM OF ATISMATA CAPITAL, "ROT GALLIA"

REGARDLESS, QUEEN RAFI REQUIRES OUR AID.

IT'S BEEN MANY YEARS SINCE WE WERE ALL SUMMONED AT THE SAME TIME.

THE LAST TIME WAS WHEN THE NEW KINGDOM WAS FOUNDED, WASN'T IT?

I NEARLY FORGOT YOUR FACES!

...

IS THAT NOT SO?

AFTER ALL, IT'S BEEN QUITE PEACEFUL IN OUR LANDS.

THE POWER

OF THE
FOUR GREAT
NOBLE
HOUSES!

I THANK YOU

FOR COMING THIS FAR.

NEW KINGDOM OF ATISMATA
QUEEN
RAFI ATISMATA

RAGNARÖK...

I CALLED YOU HERE FOR ONE REASON.

NEW KINGDOM
OF ATISMATA
PRIME MINISTER
NARUF FAIBRION

NEW KINGDOM
OF ATISMATA
ARMED FORCES,
SECOND IN COMMAND
DIHAIVER BALTOSCHIFT

FOUR GREAT
NOBLE HOUSES
BAGRAISER GASTOF

THE SEVEN
ABYSS, EACH
RESIDING IN ITS
OWN RUIN, WHICH
CARRY EXTREME
STRENGTH...

...RAGNARÖK...

BUT... I CANNOT IMAGINE THAT YOU WOULD SUMMON US ALL JUST TO SPEAK OF THE PAST.

WHAT HAPPENED?

FOUR GREAT NOBLE HOUSES ZOGWA SHARTOST

IN THE TIMES OF THE OLD EMPIRE, MANY VILLAGES WERE DESTROYED,

AND MANY COUNTRIES WERE ALTOGETHER ERASED BY THIS THREAT.

OUR NEIGHBORS, THE HEIBURG REPUBLIC AND THEIR THREE-COUNTRY ALLIANCE, HAD CENSURED US FOR THEM.

WITH REGARDS TO THOSE VERY EVENTS ...

I SEE...

WHAT?

THAT MEANS THE HEIBURG REPUBLIC HAS PROOF THAT THE OLD EMPIRE

WERE THE ONES WHO OPENED THE RUIN THAT UNLEASHED RAGNARÖK UPON US.

FOUR GREAT NOBLE HOUSES
THIEST RAFGRIS

BUT DIDN'T WE DEFEAT THAT RAGNARÖK SEVEN YEARS AGO?

WHY NOW...?

ユク

It seems that it has been lying dormant since then.

According to our scouts, the fossilization of the Ragnarök on the coast of the Liedness Ocean is slowly being undone...

As a result ...

.....

Must we once again fight the Ragnarök?

Heiburg Republic

New Kingdom of Atismata

The Heiburg Republic has always been second only to the Old Empire.

Currently, they exert great influence upon all countries nearby.

If we refuse this demand ...

...But the first expedition was a product of several countries' armies.

To have only the New Kingdom fight the newly-awakened Ragnarök is beyond dangerous.

We may turn the whole world against us.

A Divine Dress wielder must lead this expedition.

It seems...

Even if we send out what few high-level Drag-Knights we have, our chances of victory are slim.

WITH A HIGH PROBABILITY OF DEATH ...

WE NEED A HERO CAPABLE OF LEADING AN EXPEDITION

I KNEW THIS WOULD HAPPEN...

AND NO SUCH HERO EXISTS

WHY NOT SEND MY SON, THEN?

7

He wields the Divine Dress Azi Dahaka he obtained last year,

and has the distinction of having obtained third place at last year's tournament.

!!?

And...

It is not as if we can allow Princess Liesesharte to put herself in danger.

.....!!

...How about it, Queen Rafi?

FOUR GREAT NOBLE HOUSES WAAG KREUTZER

LORD WAAG... HIS HOUSE...

BUT...

UNDERSTOOD.

I THINK A REWARD BEYOND WAR FUNDS OR MACHINE DRAGONS IS IN ORDER.

WHICH WOULD BE...?

...HOWEVER, CONSIDERING THAT I MAY NOT ONLY LOSE A GREAT DRAG-KNIGHT, BUT MY SON AND A DIVINE DRESS AS WELL...

CONTROL OF THE NEW KINGDOM OF ATISMATA'S ARMY.

ONCE MY SON BALSERID HAS FULFILLED HIS DUTY...

I WOULD LIKE TO BE GIVEN THE TITLE OF SHOGUN.

...So you came,

MY FRIEND.

ABOUT THE DIVINE DRESS "AJI DAHAKA" I SOLD YOU...

AAH, IT'S AMAZING!

I HAVE FINALLY ...

HOW GOES IT, SWORN FRIEND OF MINE?

PERFECTED MY CONTROL OF THE "AVESTA."

WITH IT, NO DRAG-KNIGHT IN THIS COUNTRY CAN MATCH ME.

ABOUT MARRYING THAT YUMIR HEIRESS.

THEN... I LEAVE THE OTHER MATTER IN YOUR HANDS.

AS EXPECTED!

"KEY"?

SHE IS... THE "KEY."

SHE'S QUITE THE HAUGHTY ONE. A BITCH LIKE HER NEEDS TO BE TRAINED.

YET... WHY THAT WOMAN?

WITH HER,
WE CAN ENTER
THE UNTOUCHED
DEPTHS OF
THE RUINS.

THAT'S WHY
YOU MUST ACQUIRE
HER BY ANY MEANS
NECESSARY.

YES.
THE KEY TO
OPEN THE SEAL
ON THE RUINS.

THAT
POWER RESIDES
WITHIN HER.

AS WELL
AS CONTROL
OF THIS COUNTRY
WHEN IT
EVENTUALLY
FALLS INTO MY
HANDS,

SHALL
BE YOURS.

IF YOU DO,
HALF THE
TREASURE OF
THE RUINS,

YOU
MUST
SUBDUE
HER.

THEN, I'LL BE LEAVING.

YOU NEEDN'T SEND ME OFF.

HA, UNDERSTOOD. I'LL LIVE UP TO THOSE EXPECTATIONS, MY FRIEND.

HMPH!

DON'T THINK I'LL BE AT YOUR BECK AND CALL FOREVER.

"BY ANY MEANS NECESSARY"? IN THAT CASE,

THERE ARE MANY MEANS AVAILABLE.

... WHATEVER.

THE NEXT KING OF THIS COUNTRY ...

WILL BE ME.

I'M LOOKING FORWARD TO IT...

EVERYONE HAS THEIR OWN PLANS...
WHAT WILL HAPPEN TO LUX AND HIS FRIENDS...?!

9/17 次回に続く

Saijaku Muhai no Bahamut

by AKATSUKI Senri & WATANABE Itsuki & TADAURA Fumi

Chapter 14

STAFF

TRANSLATOR: ELDYNAMITE

CLEANERS: DARKHELLSING

PROOFREADER: ZEROAINTDEAD

TYPESETTER: TRINITYFOX

QUALITY CHECK: CLOUD94

#OneTime@irc.irchighway.net
#catscans@irc.irchighway.net
www.otscans.com
www.thecatscans.com

CATscans need your help
拾ってください~
=￣ω￣=
The cat needs your donations to get her supply of mangas!!
We accept puddings too =^w^=

CAT SCANS NEEDS YOUR HELP!!!

TRANSLATOR
CLEANER
REDRAWER
PROOFREADER
TYPESETTER

Apply Now!

#catscans@irchighway.net
http://thecatscans.wordpress.com